

ХАФЕЗ
ЗАЩО СЕ ЧУДИТЕ, ЗАЩО, НА
НАШИЯ ЛЮБОВЕН МИР?...

Превод от персийски (фарси): Йордан Милев, 1969

chitanka.info

*Защо се чудите, защо, на нашия любовен мир?
Не крия нищо и сред вас ще мина като сред шпалир.*

*Разумните сърца за мен са оня център на кръга,
във който влюбените пак се скитат с мъката
безспир.*

—
*От прилепа не скривай ти безсмъртната ѝ красота
ще се огледа в нея, знам, спокойно целият всемир.*

*И само Мог да разбере какво си мислим ние днес —
ни власеница ще зложим сега за пълния потир.*

*Да се оплачеш от скръбта, да се похвалиш със
любов,
е глупаво, че и без тях ще се намериш най-подир.*

*Лицето, нейните очи не са единствени за мен:
и в слънчевата светлина ми свети същият сапфир.*

*Навярно твоя нежен взор ми каза следния урок:
не всеки може в скромността да има вино за кумир.*

*Да любим сладки устни, ний успяхме с помощта на
бог —
слуги сме всички, само той раздава своя еликсир.*

*Готов съм всичко да отдам за този весел райски
кът,
за твоя нежен аромат, пристигнал с тихия зефир.*

*Макар и бедни — в нас гори на виното смехът,
страстта.*

Ах, само расото ни за това да не изчезне в този пир.

*Аскетът да се весели като Хафез, то не е грях!
Избяга дяволът от тези, коранът взели за хаир.*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.